## 宏基 建築裝修公司

政府牌照・質量保證
日夜服務・免費估價

屋頂 屋頂 水泥 瓷磚 土庫 露台 廚房 廁所 水泥 外墻 門窗
翻新 補漏 水喉 地板 間格 車房 改建 圍墻 膠板 按裝

電：251・7664
874・9888

上門填稅

1生份份填報
2：二十入
。2十五息
5元元稅
1。，，普
請夫通
2電婦每
9方兩

報入息稅

8元責舉經
7單守業驗
3人秘願會
3。十普上計
1五通門BC
3元夫報稅大
3電婦盡學
8話廿

## DONG PHUONG CONTRACTORS LTD. 冷暖水電工程

2165 E.HASTING STREET, VANCOUVER, B.C.

安裝、修理、保養
餐館、住宅廚房全部設備

專科冷氣、雪櫃、水喉・
不銹鋼爐頭安裝燒鈎・

特設24小時
緊急修理服務
快捷妥當
收費特廉

TEL: 253-3913
PAGER: 667-0005

## 冠華麵家
KOON WAH RESTAURANT

溫哥華喜事定東街二六八三號
253・2608

特別推出
合時秋冬係仔菜，係仔飯
超值四和菜　抵食六和菜
及多款巧手經濟小菜，粥粉麵飯

合時係仔菜
枝竹羊肉煲　嘻嘻鷄煲
羌葱牛肉煲　嘻嘻排骨煲
羌葱牛腩煲　牛腩羅白煲
八珍豆腐煲　牛什羅白煲
羅白豬皮煲

合時係仔飯
咸魚肉餅飯　臘味係仔飯
排骨係仔飯　北菇鷄係仔飯

免費送餐
工廠，寫字樓，外賣送餐，無任歡迎，準時送到・
253・2608
由上午十一時至凌晨十二時

## NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麵旗花

355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
PHONE 684-9820

五花雲花蒸蒸鮮鮮新幸
磅旗吞旗氣氣雲春鮮運
十乾乾炸炸鮮吞捲蛋餅
扎麵麵麵麵麵皮皮麵仔

## 納偉旅行社
開辦16週年 love & white travel

直接主辦旅行團，代理世界各地機票　總店七天營業

- 日本東京台灣環島香港十天 $1688
  出發日期：三月十七日、四月十九日、五月十七日、六月十四日、七月十九日、八月九日、九月十三日、十月四日、十月廿五日、十一月廿二日、十二月十三日
- 日本東京中國北京上海杭州香港十三天 $2188
  出發日期：四月五日、五月三日、六月七日、八月二日、九月六日、十月四日、十一月一日
- 日本東京中國桂林廣州香港十天 $1868
  出發日期：三月廿六日、四月卅日、五月廿八日、六月十八日、七月十六日、八月廿七日、九月廿四日
- 韓國漢城台灣環島香港九天 $1368
  出發日期：三月廿六，四月三十日，五月廿一日，六月十八日、七月十六日、八月十三日、九月十日、十月五日、十一月十九日、十二月十七日
- 韓國漢城曼谷芭堤雅香港九天 $1398 ~~$1419~~
  出發日期：三月五日，四月十六日，五月七日，六月四日、七月廿三日、八月廿七日、九月廿四日，十月廿九日、十一月廿六日、十二月卅一日
- 星馬泰香港十二天 $1798 ~~$1868~~
  出發日期：三月廿五日，四月廿九日，五月廿七日，六月十七日，七月二十二日、八月十九日，九月二十三日、十月廿八日、十一月十八日、十二月九日
- 中國之遊觀光團十六天 $2398 ~~$2468~~
  （廈門，杭州，上海，南京，北京，西安，桂林，廣州）
  出發日期：八八年三月十七日，四月十四日，五月十二日，六月二日，七月廿一日，八月十八日，九月十五日，十月廿日，十一月十七日，
- 卡技利 BANFF 愛曼頓商場 JASPER 五日航空團 $498起
  出發日期：五月十四日、五月廿八日、六月十日、六月廿五日、七月二日 七月九日、七月廿三日、八月六日、八月廿二日、九月三日、九月十七日
- 美加東岸十日航空團 $988起
  出發日期：五月卅日、六月廿七日、七月十八日、八月一日、八月十五日
- 迪士尼樂園聖地牙哥 RENO 羅省拉斯維加斯三藩市七天航空團 $540起
  出發日期：三月廿七日，四月三日，四月十七日，五月十五日，六月廿六日，七月十日，七月廿四日

・一日遊：溫哥華 $39 西雅圖 $41 域多利 $63（小童 $59）

上述旅行團均有專業人領隊隨團照顧安排　簡章備索，歡迎查詢：
689・0501 緬街 539 號 110 室（夾 KEEFER）
253・4422 喜士定東街 2828 號（夾 RENFREW）

## 旅加恩平恩中校友會主辦

中國觀光暨祝賀恩平一中七十週年校慶旅遊團

北上第一團　秀麗風景遊　全程23天　出發日期 1988年10月7日
旅程：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州、肇慶、廣州・

北上第二團　三峽古都遊　全程23天　出發日期：1988年10月7日
旅程：香港、廣州、昆明、貴陽、成都、重慶、三峽、宜昌、武漢、北京、廣州、肇慶、廣州・

廣東精選團　快樂逍遙遊　全程8天　出發日期 1988年10月22日
旅程：香港、廣州、深圳、蛇口、珠海、中山、肇慶、廣州・

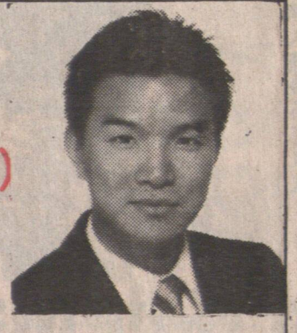
直接主辦　費用廉宜　一流酒店　忠誠服務

所謂「讀萬卷書，不如行萬里路」，出門旅行的好處可說數之不盡，但怎樣令整個行程更加有聲有色，我們已訂有周詳的計劃和安排，歡迎鄉親們，友好們和校友們踴躍携眷參加，共渡愉快之旅遊，欲知詳情，請到下列地址索取旅程表及說明書・

報名：日期：由即日起至88年5月21日止
地點：片打東街15號何桐照相館　電話：681・5848
253號聯昌鵝鴨公司　電話：681・8813　681・3917

## 優質旅行社
QUALITY TOURS

（鄧强慶製作公司附屬機構）



保持優良質素
精選旅行團

迎春旅行團
迪士尼、三藩市
十日遊
出發日期：三月廿六日 $445　$595
由鄧强慶親自領隊

＊迪士尼三藩市八日航空團
出發日期：三月廿七日 $599　$729

＊美國西北海岸 PORTLAND 三日遊
出發日期：四月二日 $155　$205

＊各一日遊
域多利 $63 星期日
西雅圖 $41 星期六
大溫哥華 $39 星期三

凡參加優質旅行團均有菲林贈送
另設特平冲晒服務

優質旅遊自備旅遊車，團友更可欣賞精彩錄影帶（由國際錄影中心供應）

＊特設電腦訂位，特廉機票，來回香港或台灣 $768

報名地址：223 KEEFER（奇化街）
電話：684・7551　電話傳真 FAX：684・8559

## 如意餃子

精製粵式點心　正宗北方餃子

豬肉餃　鍋貼　叉燒飽　杏仁糊　蟠桃壽飽
牛肉餃　春捲　菜肉飽　芝麻糊　鮮蝦雲吞
韭菜餃　粉果　蓮蓉飽　鹹肉粽　上海雲吞
小龍飽　鮮蝦餃　豆沙飽　梘水粽　鮮蝦水餃
銀絲捲　魚翅餃　韭菜飽　糯米鷄　芝麻湯丸
葱油餅　香茄餃　臘腸捲　豬肉燒賣　花生湯丸
水晶餅　花生糊　牛肉燒賣

各款點心堂食即叫即蒸

5556 CAMBIE STREET, VANCOUVER　327-1515

## 京華麵家　海鮮菜館
GAIN WAH RESTAURANT
218 KEEFER ST. VAN.

馳名燒烤　粥粉麵飯
正宗粵菜　生猛海鮮
晚飯宵夜　歡迎外賣

超值四和菜 27・95
瑤柱海鮮羹
玉蘭炒雙鮫
清蒸游水班
排爐火鴨（半只）
白飯（甜品）

超級六和菜 45・95
花膠鴨絲羹
當紅炸子鷄（一隻）
清蒸游水班
羌葱焗肉蟹
玉蘭鮮鮫
中式焗雙扒
白飯（甜品）

特價酬賓席 89・50
京華大拼盤
玉蘭帶子
椒鹽鮮鮫
瑤柱三寶羹
當紅炸子鷄
奶油焗雙蟹
北菇扒菜胆
清蒸游水班
揚州炒飯（甜品）

每日有特價餐供應
營業時間：
星期一至星期四、日
上午十時至凌晨一時
星期五、六
上午十時至凌晨二時

684・1740
地址：奇化街218號

## 嘉頓
餅店茶餐廳
Garden Bakery & Tea House
243 E. PENDER　VAN. B.C.　TEL:682-1608

即磨香濃咖啡

天天推出經濟早午餐
各式粥粉麵飯美味西餐

出爐麵包　環境幽雅
中西餅食　座位舒適
冷熱飲品　七天營業
鮮美蛋糕　無任歡迎

馳名呂宋芒果蛋糕
承接結婚禮餅
歡迎電話訂做生日蛋糕
嘉頓出品　你有信心

## 漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687—6675

超值貴賓席
鮮龍蝦大沙律
濃燉鷄鮑翅
雙鳳朝陽
紅燒雙乳鴿
鴛鴦玉麒麟
腿汁鮮露笋
奶油焗海鮮飯
冰花木瓜燉雪耳
四式美點
貳大熱葷：金銀鮮麻鮑甫
玉掌美人魚
$328.00

$168.00
七彩大拼盒
上湯龍蝦2½磅
紅燒八珍翅
掛爐片皮鴨
紫羅炒鴨片
釀焗鮑魚盎
當紅炸子鷄
清蒸海上鮮
奶油扒肆蔬
楊州炒飯
紅豈沙
生菜盒

特價酬賓席
蚧肉會燕窩
掛爐片皮鴨
七彩炒絲
當紅炸子鷄
翡翠象拔蚌
骨吊拼雙脆
楊州炒飯
紅豈沙
合時生菜
$148.00
貳大熱葷
酥炸齊帶子
奶油龍蝦2½磅
油泡明蝦

## 北園
NORTH PARK RESTAURANT

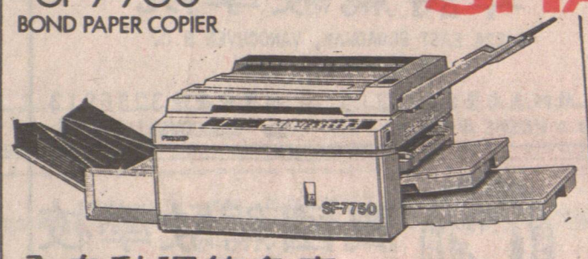
擴張營業　全新裝修　喜慶讌會
瑤璜禮堂　筵開卅席

七彩大拼盆
上湯龍蝦2½磅
紅燒八珍翅
掛爐片皮鴨
紫羅炒鴨片
釀焗鮑魚盎
當紅炸子鷄
清蒸海上鮮
奶油扒肆蔬
楊州炒飯
紅豈沙
生菜盆
$168.00
酬賓席

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

## SHARP

SF-7750
BOND PAPER COPIER



全自動調節色素
（多種顏色）
可調節放大縮細 64% 至 154%
可影印 11"X17" 面積
from $3495.00

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

Z-50
Bond paper copier

$880.00

全自動調節色素
可使用四種顏色
可復印1至19張
兩種入紙方法
（價錢保證全市最平！）

並有各款電話圖文傳真機
歡迎參觀選購

Please Call S. Tan Chow For More Info.